

35 Великий Бог

1. O Lord, my God, when I in awesome wonder,
Consider all the worlds Thy hands have made;
I see the stars, I hear the rolling thunder,
Thy pow'r throughout the universe displayed.
1. Великий Бог! Когда на мир смотрю я,
На всё, что Ты создал рукой Творца,
На всех существ, кого, Свой свет даруя,
Питаешь Ты с любовью Отца;

Refrain

Then sings my soul, my Saviour God, to Thee,
How great Thou art! How great Thou art!
Then sings my soul, my Saviour God, to Thee,
How great Thou art! How great Thou art!

Припев

Тогда поёт мой дух, Господь, Тебе:
Как Ты велик, как Ты велик!
Тогда поёт мой дух, Господь, Тебе:
Как Ты велик, как Ты велик!

2. When through the woods
and forest glades I wander,
And hear the birds sing sweetly in the trees;
When I look down from lofty mountain grandeur
And hear the brook and feel the gentle breeze.

2. Когда смотрю я к небу,
к звёздам млечным,
Где дивно светлые миры текут,
Где солнце и луна в эфире вечном,
Как в океане корабли, плывут;

Refrain

Then sings my soul, my Saviour God, to Thee,
How great Thou art! How great Thou art!
Then sings my soul, my Saviour God, to Thee,
How great Thou art! How great Thou art!

Припев

Тогда поёт мой дух, Господь, Тебе:
Как Ты велик, как Ты велик!
Тогда поёт мой дух, Господь, Тебе:
Как Ты велик, как Ты велик!

3. Когда весной природа расцветает
И слышу в дальней роще соловья,
И аромат долины грудь вдыхает,
И слух ласкает звонкий шум ручья;

Refrain

Then sings my soul, my Saviour God, to Thee,
How great Thou art! How great Thou art!
Then sings my soul, my Saviour God, to Thee,
How great Thou art! How great Thou art!

Припев

Тогда поёт мой дух, Господь, Тебе:
Как Ты велик, как Ты велик!
Тогда поёт мой дух, Господь, Тебе:
Как Ты велик, как Ты велик!

4. Когда из туч навислых гром несётся
И в ночи тёмной молния блестит;
Когда над почвой тощей дождь прольётся
И радуга мой ясный взор пленит;

Refrain

Then sings my soul, my Saviour God, to Thee,
How great Thou art! How great Thou art!
Then sings my soul, my Saviour God, to Thee,
How great Thou art! How great Thou art!

Припев

Тогда поёт мой дух, Господь, Тебе:
Как Ты велик, как Ты велик!
Тогда поёт мой дух, Господь, Тебе:
Как Ты велик, как Ты велик!

5. Когда читаю я повествованье
О Боге, о Его делах святых,
Как Он людей — живое достоянье —
И возлюбил, и спас от бед земных;

Refrain

Then sings my soul, my Saviour God, to Thee,
How great Thou art! How great Thou art!
Then sings my soul, my Saviour God, to Thee,
How great Thou art! How great Thou art!

Припев

Тогда поёт мой дух, Господь, Тебе:
Как Ты велик, как Ты велик!
Тогда поёт мой дух, Господь, Тебе:
Как Ты велик, как Ты велик!

6. And when I think that God, His Son not sparing,
Sent Him to die, I scarce can take it in;
That on the cross my burden gladly bearing,
He bled and died to take away my sin.

6. Когда я вижу лик Христа смиренный,
Кто людям в мире этом был рабом,
Как на кресте Он умер, Царь вселенной
И нам прощенье приобрёл крестом;

Refrain

Then sings my soul, my Saviour God, to Thee,
How great Thou art! How great Thou art!
Then sings my soul, my Saviour God, to Thee,
How great Thou art! How great Thou art!

Припев

Тогда поёт мой дух, Господь, Тебе:
Как Ты велик, как Ты велик!
Тогда поёт мой дух, Господь, Тебе:
Как Ты велик, как Ты велик!

7. Когда соблазн мне сердце угнетает
И смертной скорбью дух мой удручён,
И Он в любви ко мне главу склоняет,
И нежной лаской заглушает стон;

Refrain

Then sings my soul, my Saviour God, to Thee,
How great Thou art! How great Thou art!
Then sings my soul, my Saviour God, to Thee,
How great Thou art! How great Thou art!

Припев

Тогда поёт мой дух, Господь, Тебе:
Как Ты велик, как Ты велик!
Тогда поёт мой дух, Господь, Тебе:
Как Ты велик, как Ты велик!

8. When Christ shall come with shout of acclamation
And take me home, what joy shall fill my heart!
Then I shall bow in humble adoration,
And there proclaim, "My God,
how great Thou art!"

8. Когда Господь меня Сам призывает
И светит луч сияния Его,
Тогда мой дух в смирении смолкает,
Признав величье Бога своего.

Refrain

Then sings my soul, my Saviour God, to Thee,
How great Thou art! How great Thou art!
Then sings my soul, my Saviour God, to Thee,
How great Thou art! How great Thou art!

Припев

Тогда поёт мой дух, Господь, Тебе:
Как Ты велик, как Ты велик!
Тогда поёт мой дух, Господь, Тебе:
Как Ты велик, как Ты велик!

